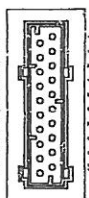
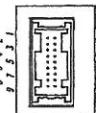


**PIN-Belegung: Leitschicht- und Leiterbleitungen**  
**PINS: LEADERSHIP AND BUSBAR LINES**



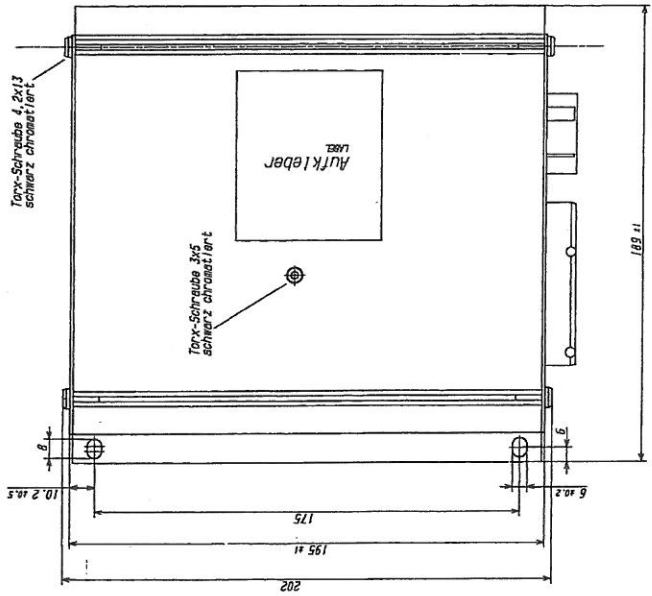
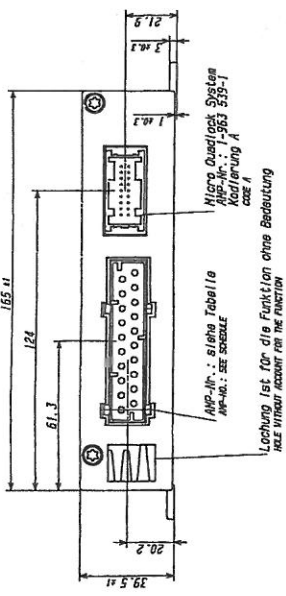
- PIN 1 : UB -
- PIN 2 : UB -
- PIN 3 : Reserve
- PIN 4 : Reserve
- PIN 5 : Ausgang RR- (nur 995) (nur RR - ONLY 995)
- PIN 6 : Ausgang RL+ (nur 995) (nur RL+ - ONLY 995)
- PIN 7 : Ausgang Türbox rechts - (nur 995) (nur RR - ONLY 995)
- PIN 8 : Ausgang Türbox links - (nur 995) (nur RR - ONLY 995)
- PIN 9 : Ausgang VR+ (nur RR)
- PIN 10 : Ausgang VL+ (nur RR)
- PIN 11 : Reserve
- PIN 12 : Reserve
- PIN 13 : Reserve
- PIN 14 : Reserve
- PIN 15 : Ausgang RR- (nur 995) (nur RR - ONLY 995)
- PIN 16 : Ausgang RL- (nur 995) (nur RL- - ONLY 995)
- PIN 17 : Ausgang Türbox rechts + (nur 995) (nur RR - ONLY 995)
- PIN 18 : Ausgang Türbox links + (nur 995) (nur RR - ONLY 995)
- PIN 19 : Ausgang VR- (nur RR)
- PIN 20 : Ausgang VL- (nur RR)

**PIN-Belegung: Signal- und Daten-PINS: SIGNAL LINE PINS**  
**PINS: SIGNAL LINE PINS**



- PIN 1 : Reserve
- PIN 2 : Eingang RR- (nur 995) (nur RR - ONLY 995)
- PIN 3 : Eingang RL- (nur 995) (nur RL- - ONLY 995)
- PIN 4 : Eingang VR- (nur RR)
- PIN 5 : Eingang VL- (nur RR)
- PIN 6 : Reserve
- PIN 7 : UB +
- PIN 8 : Reserve
- PIN 9 : Reserve
- PIN 10 : Eingang RR+ (nur 995) (nur RR - ONLY 995)
- PIN 11 : Eingang RL+ (nur 995) (nur RL+ - ONLY 995)
- PIN 12 : Eingang VR+ (nur RR)
- PIN 13 : Eingang VL+ (nur RR)
- PIN 14 : Reserve
- PIN 15 : Reserve
- PIN 16 : Reserve
- PIN 17 : Reserve
- PIN 18 : Reserve

*Verstärker Linke*  
*Pos. Nr. 15*  
*Pos. Nr. 16*  
*Pos. Nr. 17*



**Sichtbare Oberflächenschichten:**  
 Alu-Profil: schwarz eloxiert  
 Alu-Lack: schwarz lackiert  
 Schrauben: schwarz chromatiert  
 Aufkleber: silber Zeichnung, schwarz bedruckt

**Technische Spezifikationen:**  
 Prüflichterheit 04900 52323:  
 Ein/Ausschalten von Aufnahmegeräten im Kfz  
 Prüfungen nach  
 harmon- Spezifikation AES 151  
 zusätzliche getestete Untergruppen  
 -PW100  
 -PW110  
 -PW115  
 -PW175  
 -Verstärker 49134 70191/92/93  
 -Prüfung Dokumentation 04950 70191/92/93  
 -Prüfung Dokumentation 04950 70191/92/93  
 -Prüfung Dokumentation 04950 70191/92/93  
 -Datenblatt 04930 70191/92/93

**VISIBLE SURFACES:**  
 ALU-PROFILE: BLACK ANODIZED  
 ALU CAP: BLACK LAMINATED  
 SCREWS: BLACK CHROMIATED  
 LABEL: SEE DRAWING, BLACK PRINTED

**TECHNICAL SPECIFICATIONS:**  
 PERFORMANCE SPEC: 04900 52323:  
 SWITCH SWAP OF RECORDERS IN CARS  
 TESTING ACC. HARMON-SPEC. AES 151  
 OTHER DATA:  
 -PW100  
 -PW110  
 -PW115  
 -PW175  
 -AMPLIFIER 49134 70191/92/93  
 -TEST SPEC. 04950 70191/92/93  
 -TEST SPEC. 04950 70191/92/93  
 -TEST SPEC. 04950 70191/92/93  
 -DATASHEET: 04930 70191/92/93

**49134 70191**  
**HAES**  
 4x10W Verstärker  
 995 CODE: H90  
 995 615 311 00  
 Harmon 49134 70191/01  
 SERIAL-NR. XXXXX  
 DAT: YYY  
 MADE IN SWEDEN

**49134 70192**  
**HAES**  
 6x40W Verstärker  
 995 CODE: H90  
 995 615 311 00  
 Harmon 49134 70192/01  
 SERIAL-NR. XXXXX  
 DAT: YYY  
 MADE IN SWEDEN

**49134 70193**  
**HAES**  
 6x40W Verstärker  
 995 CODE: H90  
 995 615 311 00  
 Harmon 49134 70193/01  
 SERIAL-NR. XXXXX  
 DAT: YYY  
 MADE IN SWEDEN

**Aufkleber:**  
 LAGER:

**Steckercodierung:**  
 Platte:

AMP-Nr.: 1-628 881-2  
 Farbe: schwarz  
 Kodierung: F-P-K

AMP-Nr.: 2-628 881-2  
 Farbe: natur  
 Kodierung: G-Q-L

AMP-Nr.: 3-628 881-3  
 Farbe: blau  
 Kodierung: E-P-H

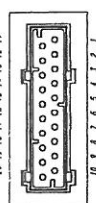
CATIA V4.1.8.

| REV | DATE | BY | APP | DESCRIPTION |
|-----|------|----|-----|-------------|
| 1   |      |    |     |             |
| 2   |      |    |     |             |
| 3   |      |    |     |             |
| 4   |      |    |     |             |
| 5   |      |    |     |             |
| 6   |      |    |     |             |
| 7   |      |    |     |             |
| 8   |      |    |     |             |
| 9   |      |    |     |             |
| 10  |      |    |     |             |
| 11  |      |    |     |             |
| 12  |      |    |     |             |
| 13  |      |    |     |             |
| 14  |      |    |     |             |
| 15  |      |    |     |             |
| 16  |      |    |     |             |
| 17  |      |    |     |             |
| 18  |      |    |     |             |
| 19  |      |    |     |             |
| 20  |      |    |     |             |

Verfasser: **harmen**  
 Geprüft: **harmen**  
 Freigegeben: **harmen**  
 Datum: **04905 70191/93**

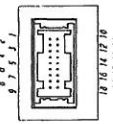
Verstärker  
**Verstärker P886/998**  
 KATV / KATV

PIN-BELEGUNG: LG-LEISTUNGS-... BELEGUNG: ...

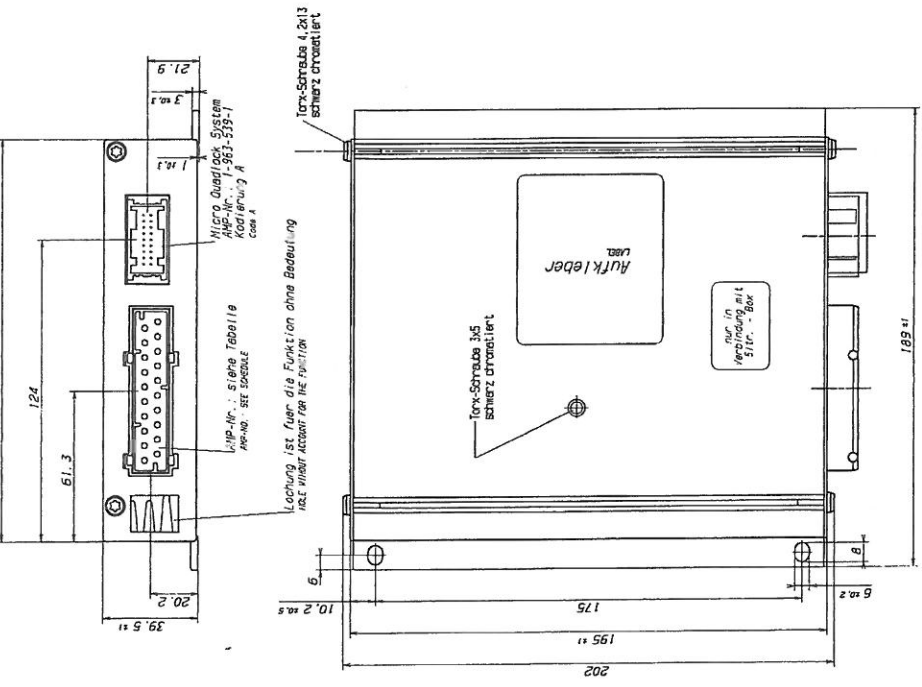


- Pin 1: UB +
- Pin 2: UB +
- Pin 3: Reserve
- Pin 4: Reserve
- Pin 5: Ausgang MP (nur 5161) (nur an...)
- Pin 6: Ausgang MP rechts - (nur an...)
- Pin 7: Ausgang MP links - (nur an...)
- Pin 8: Ausgang MP links - (nur an...)
- Pin 9: Ausgang MP links - (nur an...)
- Pin 10: Reserve
- Pin 11: Reserve
- Pin 12: Reserve
- Pin 13: Reserve
- Pin 14: Reserve
- Pin 15: Ausgang MP (nur 986) (nur an...)
- Pin 16: Ausgang MP (nur 986) (nur an...)
- Pin 17: Ausgang MP rechts - (nur an...)
- Pin 18: Ausgang MP links - (nur an...)
- Pin 19: Reserve
- Pin 20: Ausgang MP (nur an...)

PIN-BELEGUNG: ...



- Pin 1: Masse für Bi-orientiert/DIS (nur DSP) (nur an...)
- Pin 2: Eingang MP (nur 986) (nur an...)
- Pin 3: Eingang MP (nur 986) (nur an...)
- Pin 4: Eingang MP (nur an...)
- Pin 5: Eingang MP (nur an...)
- Pin 6: Reserve
- Pin 7: UB +
- Pin 8: Takt für Bedientaste (nur DSP) (nur an...)
- Pin 9: Versorgung 10V-Bordnetz (nur DSP) (nur an...)
- Pin 10: Eingang MP (nur 986) (nur an...)
- Pin 11: Eingang MP (nur 986) (nur an...)
- Pin 12: Eingang MP (nur an...)
- Pin 13: Eingang MP (nur an...)
- Pin 14: Reserve
- Pin 15: Reserve
- Pin 16: Tacton für DSP (nur DSP) (nur an...)
- Pin 17: Tacton für Bi-orientiert/DIS (nur DSP) (nur an...)
- Pin 18: Steckerspannung (nur DSP) (nur an...)



*Verstärker Liste*  
Pos. Nr. 18  
Pos. Nr. 19

**Sichtbare Oberflächenschichten:**  
Alu-Polier: schwarz eloxiert  
Alu-Lack: schwarz lackiert  
Schrauben: schwarz chromatiert  
Aufkleber: siehe Zeichnung, schwarz bestrahlt

**Technische Spezifikationen:**  
Pflanzlichkeit: 04900 52323:  
Ein/Ausschalten von Antennenlagern im Kfz  
Prüfungen nach  
Harman-Spezifikation AES I51  
zweitzellige geltende Unterlagen  
-AV100  
-AV101  
-AV113  
-AV115  
-Verstärker 45134 70196/97/98  
-Software Dokumentation 04910 70196/97/98  
-Hardware Dokumentation 04920 70196/97/98  
-Prüfprotokolle 04930 70196/97/98  
-Prüfprotokolle 04940 70196/97/98  
-Datenblatt 04950 70196/97/98

**VEHICLE SURFACES:**  
ALU BRUSHED, BLACK ANODIZED  
ALU POLY BLACK LAMINATED  
SCREWS: BLACK ANODIZED  
LABEL: SEE DRAWING, BLACK PRINTED

**TECHNICAL SPECIFICATIONS:**  
REFERENCE SP. : 04900 52323  
SHT TO GROUP OF AUTOCAR IN CARS  
TESTING ACC. HARMAN-REC. AES I51  
OTHER DATA:  
-AV100  
-AV101  
-AV113  
-AV115  
-SOFTWARE DOCUMENTATION 04910 70196/97/98  
-HARDWARE DOCUMENTATION 04920 70196/97/98  
-TESTING PROTOCOLS 04930 70196/97/98  
-TESTING PROTOCOLS 04940 70196/97/98  
-DATA SHEET: 04950 70196/97/98

**Varianten 996**

**Varianten 996 Cabrio 45134 70198**

**Harman AES**  
EX40V DSP Verstärker  
996 CABRIO M 660  
996.645.324.00  
Harman 9134 70198/01  
AV-Steuerung XX  
AV-Steuerung XX  
SERIAL-NR.: XXXX  
DATE: VMM  
MADE IN SWEDEN

AMP-Nr.: 3-428 881-3  
Farbe: braun  
Kodierung: 1-0-K

**Varianten 996 Coupe 49134 70197**

**Harman AES**  
EX40V DSP Verstärker  
996 COUPE M 660  
996.645.322.00  
Harman 9134 70197/01  
AV-Steuerung XX  
AV-Steuerung XX  
SERIAL-NR.: XXXX  
DATE: VMM  
MADE IN SWEDEN

AMP-Nr.: 2-428 881-2  
Farbe: grün  
Kodierung: H-D-0

**Varianten 996 Boxster 49134 70196**

**Harman AES**  
EX40V DSP Verstärker  
996 M 600  
996.645.324.00  
Harman 9134 70196/01  
AV-Steuerung XX  
AV-Steuerung XX  
SERIAL-NR.: XXXX  
DATE: VMM  
MADE IN SWEDEN

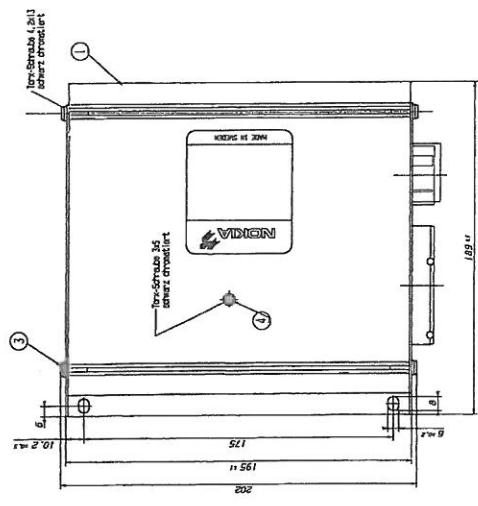
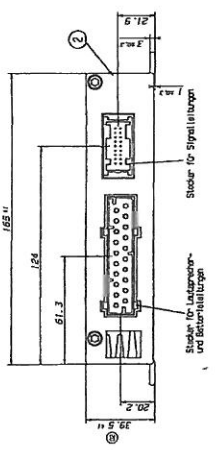
AMP-Nr.: 4-428 881-2  
Farbe: violett  
Kodierung: C-H-J

**Aufkleber:**  
LABEL:

**Steckercodierung:**  
PHASE:

|                 |     |                 |         |
|-----------------|-----|-----------------|---------|
| Zusammenfassung |     | Werkstoffnummer |         |
| Teil-Nr.        | 18  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 19  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 20  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 21  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 22  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 23  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 24  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 25  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 26  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 27  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 28  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 29  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 30  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 31  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 32  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 33  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 34  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 35  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 36  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 37  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 38  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 39  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 40  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 41  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 42  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 43  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 44  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 45  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 46  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 47  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 48  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 49  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 50  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 51  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 52  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 53  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 54  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 55  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 56  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 57  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 58  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 59  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 60  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 61  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 62  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 63  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 64  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 65  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 66  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 67  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 68  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 69  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 70  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 71  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 72  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 73  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 74  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 75  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 76  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 77  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 78  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 79  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 80  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 81  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 82  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 83  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 84  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 85  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 86  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 87  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 88  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 89  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 90  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 91  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 92  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 93  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 94  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 95  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 96  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 97  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 98  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 99  | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |
| Teil-Nr.        | 100 | Werkstoff-Nr.   | 996/996 |

Verstärker Liste  
 Pos. Nr. 11  
 Pos. Nr. 8



Stecksystem 1:  
 Lautsprecher, nur Signalleitungen  
 Mono-Quad-System, 6, 8, 10  
 1 1 1 1 1 1  
 1 1 1 1 1 1  
 1 1 1 1 1 1

Stecksystem 2:  
 Lautsprecher,  
 nur Signal- und  
 Versorgungsleitungen  
 Mono-Quad-System, 6, 8, 10  
 (Version Front)

10 3 3 7 6 3 1 2 1

1. DSP-Modul
2. DSP-Modul
3. Eingang-HL
4. Eingang-HR
5. Eingang-TE
6. Eingang-TE
7. Steuersignal +12 V
8. Clock für DSP-Modul
9. Versorgungsleitung +12 V
10. Eingang-HL
11. Eingang-HR
12. Eingang-TE
13. Steuersignal
14. Versorgungsleitung +12 V
15. Versorgungsleitung +12 V
16. Versorgungsleitung +12 V
17. Versorgungsleitung +12 V
18. Versorgungsleitung +12 V
19. Versorgungsleitung +12 V
20. Versorgungsleitung +12 V

Verstärker 986  
 49134 71187

Verstärker 996 Coupe  
 49134 71179

Verstärker 996 Cabrio  
 49134 71180

| Bezeichnung | Verstärker                 | Preis          | Stückzahl | Netto          | Brutto      | Netto    | Brutto | Netto | Brutto | Netto | Brutto | Netto | Brutto | Netto | Brutto | Netto | Brutto | Netto | Brutto |   |
|-------------|----------------------------|----------------|-----------|----------------|-------------|----------|--------|-------|--------|-------|--------|-------|--------|-------|--------|-------|--------|-------|--------|---|
| 1           | Verstärker 986<br>6 x 40 V | 386.645.302.01 | 1         | 386.645.302.01 | 49134 71187 | 1.000 kg | 1      | 1     | 1      | 1     | 1      | 1     | 1      | 1     | 1      | 1     | 1      | 1     | 1      | 1 |
| 2           | Verstärker 996<br>8 x 40 V | 386.645.302.05 | 1         | 386.645.302.05 | 49134 71179 | 1.000 kg | 1      | 1     | 1      | 1     | 1      | 1     | 1      | 1     | 1      | 1     | 1      | 1     | 1      | 1 |
| 3           | Verstärker 996<br>8 x 40 V | 386.645.304.04 | 1         | 386.645.304.04 | 49134 71180 | 1.000 kg | 1      | 1     | 1      | 1     | 1      | 1     | 1      | 1     | 1      | 1     | 1      | 1     | 1      | 1 |

Isolierte Spezialkabel:  
 17/18 Leiterart: 0400 5123  
 Bitte beachten bei den Auftragsangaben in KZ  
 NOKIA-Steuerfunktion AES (S)  
 Zusätzliche getriggerte Integrieren  
 -PIN0  
 -PIN1  
 -PIN2  
 -PIN3  
 -PIN15

| Pos. Nr. | Bezeichnung           | Stückzahl | Netto          | Brutto      |
|----------|-----------------------|-----------|----------------|-------------|
| 11       | Verstärker 986        | 1         | 386.645.302.01 | 49134 71187 |
| 8        | Verstärker 996 Coupe  | 1         | 386.645.302.05 | 49134 71179 |
| 8        | Verstärker 996 Cabrio | 1         | 386.645.304.04 | 49134 71180 |